

LIMPOPO PROVINCE
LIMPOPO PROVINSIE
XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO
PROFENSE YA LIMPOPO
VUNDU LA LIMPOPO
IPHROVINSI YELIMPOPO

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu
Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu**

*(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)
(Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)
(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)*

POLOKWANE,

18 FEBRUARY 2009
18 FEBRUARIE 2009
18 NYENYENYANA 2009
18 FEBREWARE 2009
18 LUHUHI 2009

Vol. 16

Extraordinary

**Ku katsa na Tigazete to
Hlawuleka hinkwato**

No. 1588

Buitengewoon

**Hu tshi katelwa na
Gazethe dza Nyingo**

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
PROVINCIAL NOTICE • PROVINSIALE KENNISGEWING			
3	Limpopo Adjustments Appropriation Act, 2003		1588
3	Limpopo Aansuiwerings Regrotingswewt, 2008		1588

PROVINCIAL NOTICE

PROVINCIAL NOTICE 3 OF 2009

ACT

To appropriate adjusted amounts of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the province in respect of the financial year ending 31 March 2009; and to provide for matters connected therewith.

PREAMBLE

WHEREAS section 226 (2) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 provides that money may be withdrawn from the Provincial Revenue Fund only in terms of an appropriation by a Provincial Act;

AND WHEREAS section 26 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999) provides that the Provincial Legislature must appropriate money for each financial year for the requirements of the province;

BE IT THEREFORE ENACTED by the Limpopo Provincial Legislature as follows:—

1. **Definitions**

In this Act, unless the context indicates otherwise, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Limpopo Appropriation Act, 2008 has the meaning assigned to it in that Act.

2. **Appropriation of adjusted amounts of money for the requirements of the province**

- (1) Adjusted appropriation by the Provincial Legislature of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the province in the 2008/2009 financial years, to votes and main divisions within a vote, and for specific listed purposes, are set out in the Schedule.

(2) The spending of appropriations contemplated is subject to the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999).

3. Appropriation as listed as specifically and exclusively

Despite the provisions of any law, appropriations to a vote or main division within a vote that are listed as specifically and exclusively appropriated in the Schedule may only be utilised for the purpose indicated and may not be used for any other purpose, unless a provincial act amends or changes the purpose for which it was allocated.

4. Short Title

This Act is the Limpopo Adjustments Appropriation Act, 2008.

SCHEDULE

Vote	Details of Vote	Details adjustments appropriation			
		Total per Vote and Main divisions	Current payments	Transfers	Capital Payments
		R'000	R'000	R'000	R'000
1	Office of the Premier Aim: To ensure good governance, intergrated planning and sustainable development within the provincial administration by assisting department to implement their management plans and ensuring departments to implement their management plans and ensuring there is transformation of public service and improved service delivery	6,692	10,962	14,969	(19,239)
	1. Administration	493	1,691	14,769	(15,967)
	2. Institutional Development.....	(10,433)	(7,161)	-	(3,272)
	3. Policy and Governance.....	16,632	16,432	200	-
2	Provincial Legislature Aim: To exercise oversight over the executive arm of government, provide financial and administrative support to political parties represented in the legislature and provide effective administrative management and support to members of the legislature.	8,177	3,469	6,358	(1,650)
	1. Administration.....	(600)	1,050	-	(1,650)
	2. Faciilities for Members and Political parties.....	6,358	-	6,358	-
	3. Parliamentary Services	2,419	2,419	-	-
3	Education Aim: To equip the people of the province, through the provision of quality life-long education and training, with the values, knowledge and skills, that will enable them to fulfil a productive role in society.	322,857	257,506	20,169	45,182
	1. Administration.....	151,763	160,100	(4,806)	(3,531)
	2. Public Ordinary School Education.....	268,822	200,146	9,975	58,701
	Of which				
	Conditional Grants				
	Primary School Nutrition Programme	54,955	54,955		
	Infrastructure Grant to Provinces	3,000			3,000
	3. Independent School Subsidies	15,000	-	15,000	-
	4. Public Special School Education.....	8,509	8,509	-	-
	5. Further Education and Training.....	-	-	-	-
	Of which :				
	Further Education and Training College Sector Recapitalisation	-	-	-	-
	6. Adult Basic Education and Training.....	(11,154)	(11,154)	-	-
	7. Early Childhood Development	(39,365)	(49,365)	-	10,000
	8. Auxilliary and Associated Services.. ..	(70,718)	(50,730)	-	(19,988)
	Of which :				
	HIV/AIDS	-	-	-	-

Vote	Details of Vote	Details adjustments appropriation			
		Total per Vote and Main divisions	Current payments	Transfers	Capital Payments
		R'000	R'000	R'000	R'000
4	Agriculture Aim: To strive to lead agricultural development to ensure household food security and sound economic growth through agricultural development in the Province. It further aims to guide and support access to resources for agricultural development, enhance the economic performance of the sector, ensure the effective management of natural resources, promote and support participation in Agriculture of women, youth and the disabled and to achieve departmental service excellence.	57,448	81,091	29,724	(53,367)
	1. Administration.....	12,889	(355)	13,076	168
	2. Sustainable Resource Management	(8,063)	(8,063)	-	-
	<i>Of which :</i>				
	<i>Land care</i>	2,034	2,034		
	Infrastructure Grant to Provinces	-			
	3. Farmer Support and Development.....	15,209	51,928	16,648	(53,367)
	<i>Of which :</i>				
	<i>Conditional Grant</i>	50,000	50,000		
	<i>Disaster Management Grant</i>	-	-	-	-
	<i>Comprehensive Agricultural Support Programme</i>	-	-	-	-
	Infrastructure Grant to Provinces	(6,000)	7,200	6,388	(19,588)
	4. Veterinary Services	13,577	13,945	-	(368)
	5. Technology Research & Development Services.....	5,320	5,320	-	-
	6. Agricultural Economics.....	11,546	11,346	-	200
	7. Structured Agricultural Training	6,970	6,970	-	-
5	Provincial Treasury Aim : To administer Provincial Treasury	48,154	38,739	3,390	6,025
	1. Administration	-	(8,477)	2,448	6,029
	2. Sustainable Resource Management.....	(7,000)	(7,043)	315	(272)
	3.Asset and Liabilities Management.....	46,797	46,597	-	200
	<i>Of which</i>				
	SITA	46,597	46,597	-	-
	4. Financial Governance.....	8,357	7,662	627	68
	<i>Of which</i>				
	Auditor General	7,662	7,662	-	-
6	Economic Development, Environment and Tourism Aim : To develop economy, promote and control environment activities in the Province.	42,814	35,180	918	6,716
	1. Administration	40,122	31,788	493	7,841
	2. Economic Development.....	5,910	8,410	-	(2,500)
	3. Environment Affairs	(6,993)	(8,697)	355	1,349
	4. Tourism.....	3,775	3,679	70	26

Vote	Details of Vote	Details adjustments appropriation			
		Total per Vote and Main divisions	Current payments	Transfers	Capital Payments
		R'000	R'000	R'000	R'000
7	Health Aim: To render Health and related service in terms of legislation	358,029	415,939	3,258	(61,168)
	1. Administration.....	(23,850)	(19,931)	(339)	(3,580)
	2. District Health Services..... Of Which: Comprehensive HIV and AIDS Forensic Pathology Service	268,978	246,408	4,550	18,020
	3. Emergency Medical Services.....	(18,211)	(18,211)	-	-
	4. Provincial Hospital Services	121,846	125,636	(320)	(3,470)
	5. Central Hospital Services	24,571	45,071	-	(20,500)
	Of which Conditional Grants National Tertiary Services	2,071	2,071		
	6. Health Sciences and Training..... Of which Conditional Grants Health Professional Training and Development	(18,338)	(16,408)	318	(2,248)
	7 Health Care Support Services	53,173	53,514	(951)	610
	8. Health Facilities Management..... Of which Conditional Grants Infrastructure Grant to Provinces Hospital Revitalisation	(50,140)	(140)	-	(50,000)
		3,489	3,489		
8	Roads and Transport Aim: To provide,develop and maintain safe integrted multimodal transport system in the province.	13,529	(15,879)	(1,600)	31,008
	1 Administration	68,417	55,917	-	12,500
	2 Road Infrastructure..... Of which: Conditional Grants Infrastructure Grant to Provinces	(45,945)	11,055	(50,000)	(7,000)
	3. Public Transport	(29,232)	(77,632)	48,400	-
	4 Traffic Management.....	8,267	3,169	-	5,098
	5. Expanded Public Works Programme.....	12,022	(8,388)	-	20,410
9	Public Works Aim: To manage provincial roads, buildings and properties through mobilisation and optimal utilisation of resources for efficient, accountable and customer-orientated service delivery.	7,577	6,083	1,165	329
	1. Administration	12,710	11,745	965	
	2 Public Works..... Of which: Conditional Grants Devolution of Property Rates Funds to Provinces	(11,710)	(12,239)	200	329
	3. Community Based Programme.....	6,577	6,577		
10	Safety,Security and Liaison Aim: To ensure an accountable, effective and service orientated South African Police Service in Limpopo, in line with the Constitution, South African Police Act and White Paper on Safety and Security and also to ensure that the South African Police effectively attend to the policing needs of communities that are specific to the Limpopo and its rural composition.	154	354	-	(200)
	1 Administration	(850)	(650)	-	(200)
	2. Crime Prevention and Community Relations	(710)	(710)	-	-
	3. Monitoring and Evaluation.....	1,714	1,714	-	-

Vote	Details of Vote	Details adjustments appropriation			
		Total per Vote and Main divisions	Current payments	Transfers	Capital Payments
		R'000	R'000	R'000	R'000
11	Local Government & Housing Aim: To capacitate and monitor the local sphere of government, to create an environment within which housing development takes place, ensure that there is co-ordinated regional and district planning, and development, the creation of framework for planning, to facilitate consultative traditional leadership programmes, integrated urban and rural development, and the co-ordination of provincial disaster management.	45,945	11,973	31,443	2,529
	1. Administration	32,464	29,610	700	2,154
	2. Housing.....	33,016	(8,515)	41,609	(78)
	Of which:				
	Conditional Grants				
	Integrated Housing and Human Settlement Development	41,559		41,559	
	3. Local Government	(19,535)	(9,122)	(10,866)	453
	4. Development and Planning	-			
12	Social Development Aim: To enable the department to achieve its primary functions that are: provision of social assistance, Social Security, promoting care and support and poverty alleviation.	-	(6,665)	20,665	(14,000)
	1. Administration.....	6,290	18,730	560	(13,000)
	2. Social Welfare Services.....	21,534	12,945	9,589	(1,000)
	3. Development and Support Services.....	(27,824)	(38,340)	10,516	-
13	Sport, Arts and Culture Aim: To enhance unity in diversity through provisioning of services for sustainable development of sport, arts, culture and heritage in Limpopo.	18,136	2,143	359	15,634
	1. Administration.....	10,731	835	-	9,896
	2. Cultural Affairs.....	242	(37)	359	(80)
	3. Library and Information Services.....	5,613	5,645	-	(32)
	Of which:				
	Conditional Grants				
	Library Services	5,478	5,478		
	4. Sport and Recreation	1,550	(4,300)	-	5,850
	Of which:				
	Transfers				
	Peter Mokaba Stadium	-			
	Conditional Grants				
	Mass Sport and Recreation Participation Programme Grant	2,374	2,374	-	-
	Of which				
	Club Development	-			
	Siyadlala	-			
	School Sport for Mass participation	-			
	Amount to be voted	929,512	840,895	130,818	(42,201)

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 02nd Day of Dec 2008

Signed: M Date: 09/12/08
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

WET

Om voorsiening te maak vir toepaslike aansuiweringsbedrae geld vanaf die Provinsiale Inkomste Fonds om in die behoeftes van die provinsie te voorsien met betrekking tot die finansiële jaar eindigend 31 Maart 2009; en om voorsiening te maak vir aspekte wat daarmee verband hou.

AANHEF

NADEMAAL artikel 226(2) van die Grondwet van die Republiek van Suid- Afrika, 1996, voorsiening maak dat geld uit die Provinsiale Inkomste Fonds slegs onttrek mag word ingevolge die wysiging van `n Provinsiale Wet;

EN NADEMAAL artikel 26 van die Openbare Finansiële Bestuurswet, 1999 (Wet. 1 van 1999) voorsien dat die Provinsiale Wetgewer geld moet bewillig vir elke finansiële jaar ten einde in die behoeftes van die provinsie te voorsien;

WORD DAAR DERHALWE deur die Provinsiale Wetgewer as volg bepaal:-

1. OMSKRYWINGS

In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, enige woord of uitdrukking waartoe `n betekenis geheg is ingevolge die Begrotingswet, het die betekenis soos toegeken deur die Wet.

Bewilliging van aansuiweringsbedrae van geld vir die behoeftes van die provinsie

2. (1) Aansuiwerings bewilliging van geld deur die Provinsiale Wetgewer vanaf die Provinsiale Inkomste Fonds vir die behoeftes van die provinsie vir die 2008/2009 finansiële jaar, toegeken aan `n pos en hoofafdelings binne `n pos asook vir spesifiek gelyste doelwitte, word ingevolge die Artikel uiteengesit.

(2) Die aanwending van bewilligde fondse is onderhewig aan bepalings van die Openbare Finansiële Bestuurswet, 1999 (Wet. 1 van 1999).

Bewilliging gelys as spesifiek en uitsluitlik

3. Afgesien van die bepalings deur enige wet, mag die toewysings ingevolge die Skedule aan `n pos of hoofafdeling binne `n pos wat gelys is as spesifiek en uitsluitlik, slegs aangewend word vir die doel soos aangedui en nie vir enige ander doel nie, tensy `n Provinsiale Wet die doel wysig of verander waarvoor dit bewillig was.

Korttitel

4. Hierdie Wet is die Limpopo Aansuiwerings Begrotingswet, 2008.

BYLAE


Pos	Besonderhede van Begrotingspos	Besonderhede van aangesuiwerde begroting			
		Total per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings	Oordragte	Kapitale Betalings
		R'000	R'000	R'000	R'000
1	Kantoor van die Premier Doelwit: Om goeie regering en volhoubare ontwikkeling te verseker binne die Provinsiale-administrasie deur die departemente by te staan om hul bestuursplanne te implementeer en te verseker dat daar transformasie van die staatsdiens is en dat dienslewering verbeter word.	6,692	10,962	14,969	(19,239)
	1. Administrasie	493	1,691	14,769	(15,967)
	2. Institusionele Ontwikkeling	(10,433)	(7,161)	-	(3,272)
	3. Beleid en Bestuur	16,632	16,432	200	-
2	Provinsiale wetgewer Doelwit: Om die toesighoudenderol oor die uitvoerendebeheer van die regering uit te oefen en administratiewe ondersteuning aan die politieke partye wat in die Wetgewer verteenwoordig is te voorsien en ook om doeltreffende bestuur en-ondersteuning aan Lede van die Wetgewer van Limpopo te voorsien.	8,177	3,469	6,358	(1,650)
	1. Administrasie.....	(600)	1,050	-	(1,650)
	2. Fasiliteite vir Lede en Politieke Partye	6,358	-	6,358	-
	3. Parlementêre dienste	2,419	2,419	-	-
3	Onderwys Doelwit: Die verskaffing van kwaliteit lewenslange onderwys en opleiding, wat kundige, produktiewe en mense met veeldoelige vaardighede sal produseer.	322,857	257,506	20,169	45,182
	1. Administrasie.....	151,763	160,100	(4,806)	(3,531)
	2. Openbare gewone skoolonderwys.....	268,822	200,146	9,975	58,701
	<i>Waarvan:</i>				
	Voorwaardelike Toewysing				
	Primêre Skool voedingsprogramme	54,955	54,955	-	-
	Provinsiale Infrastruktuur	3,000	-	-	3,000
	3. Onafhanklikeskole se subsidies.....	15,000	-	15,000	-
	4. Openbare spesiale skoolonderwys	8,509	8,509	-	-
	5. Verdere onderwys en Opleiding.....	-	-	-	-
	<i>Waarvan:</i>				
	Verdere Onderwys en Opleidings Kollege Sektor Rekapitalisasie	-	-	-	-
	6. Volwasse-Basiese onderwys en Opleiding	(11,154)	(11,154)	-	-
	7. Vroeë-kinderjareontwikkeling	(39,365)	(49,365)	-	10,000
	8. Hulp- en Verbandhoudende dienste	(70,718)	(50,730)	-	(19,988)
	<i>Waarvan:</i>				
	Voorwaardelike Toelae				
	MIV/VIGS	-	-	-	-

Pos	Besonderhede van Begrotingspos	Besonderhede van aangesuiwerde begroting			
		Total per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings	Oordragte	Kapitale Betalings
		R'000	R'000	R'000	R'000
4	Landbou Doelwit: Om te strew daarna om leiding te neem in landbouontwikkeling en om sodoende te verseker dat daar huishoudelike voedselsekureit is en dat gesonde ekonomiese groei deur ontwikkeling van landbou in die Provinsie, plaasvind. Nog 'n verdere doelwit is om die toeganklikheid tot bronne vir landbouontwikkeling, te rig en te ondersteun, om die ekonomiese uitsette van die sektor te verhoog, die doeltreffende bestuur van natuurlike hulpbronne, die bevordering en ondersteuning van die deelname van vroue, die jeug en die gestremdes in Landbou en om uitnemende departementele dienslewering te bereik.	57,448	81,091	29,724	(53,367)
	1. Administrasie.....	12,889	(355)	13,076	168
	2. Volhoubare Hulpbronbestuur.....	(8,063)	(8,063)	-	-
	<i>Waarvan:</i>				
	<i>Grand versorging</i>	2,034	2,034	-	-
	Provinsiale Infrastruktuur	-	-	-	-
	3. Boerondersteuning en Ontwikkeling.....	15,209	51,928	16,648	(53,367)
	<i>Waarvan:</i>				
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>				
	<i>Rampbestuur toewysing</i>	50,000	50,000	-	-
	<i>Omvattende Landbou Ondersteuningsprogram</i>	-	-	-	-
	Provinsiale Infrastruktuur	(6,000)	7,200	6,388	(19,588)
	4. Veeartsenydiens.....	13,577	13,945	-	(368)
	5. Tegnologiesenavorsing en Ontwikkelingsdiens.....	5,320	5,320	-	-
	6. Landboueconomie.....	11,546	11,346	-	200
	7. Gestruktureerde Landbouopleiding.....	6,970	6,970	-	-
5	Provinsiale Tesourie Doelwit: Om die Provinsiale Tesourie te administreer.	48,154	38,739	3,390	6,025
	1: Administrasie.....	-	(8,477)	2,448	6,029
	2: Volhoubare Hulpbronbestuur.....	(7,000)	(7,043)	315	(272)
	3: Bates en Lastebestuur.....	46,797	46,597	-	200
	<i>Waarvan:</i>				
	SITA	46,597	46,597	-	-
	4: Finansiële Staatsbestuur.....	8,357	7,662	627	68
	<i>Waarvan:</i>				
	Auditor General	7,662	7,662	-	-
6	Ekonomiese Ontwikkeling, Omgewing en Toerisme. Doelwit: Om die ekonomie te ontwikkel en omgewingsaktiwiteite in die Provinsie te bevorder en te beheer.	42,814	35,180	918	6,716
	1: Administrasie.....	40,122	31,788	493	7,841
	2. Ekonomiese Ontwikkeling	5,910	8,410	-	(2,500)
	3. Omgewings Aangeleenthede	(6,993)	(8,697)	355	1,349
	4. Toerisme	3,775	3,679	70	26

Pos	Besonderhede van Begrotingspos	Besonderhede van aangesuiwerde begroting			
		Total per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings	Oordragte	Kapitale Betalings
		R'000	R'000	R'000	R'000
7	Gesondheid	358,029	415,939	3,258	(61,168)
	Doelwit: Om Gesondheid en aanverwante dienste kragtens wetgewing,				
	1. Administrasie.....	(23,850)	(19,931)	(339)	(3,580)
	2. Distriks-gesondheidsdienste.....	268,978	246,408	4,550	18,020
	<i>Waarvan:</i>				
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>	-	-	-	-
	<i>Omvattende MIV en VIG</i>	-	-	-	-
	<i>Forensiese Patologiese Dienste Toelaag</i>	14,861	7,131	-	7,730
	3. Nood-mediesediens.....	(18,211)	(18,211)	-	-
	4. Provinsiale-hospitaaldienste.....	121,846	125,636	(320)	(3,470)
	5. Sentrale-hospitaaldienste.....	24,571	45,071	-	(20,500)
	<i>Waarvan:</i>				
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>	-	-	-	-
	Nasionale Tersiêre Dienste	2,071	2,071	-	-
	6. Gesondheidswetenskappe en –Opleiding	(18,338)	(16,408)	318	(2,248)
	<i>Waarvan:</i>				
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>	-	-	-	-
	Gesondheidsprofessionele Opleiding en Ontwikkeling	3,062	3,062	-	-
	7. Gesondheidsorg-ondersteuningsdienste.....	53,173	53,514	(951)	610
	8. Gesondheidsfasiliteitebestuur.....	(50,140)	(140)	-	(50,000)
	<i>Waarvan:</i>				
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>	-	-	-	-
	Provinsiale Infrastruktuur Toelae	-	-	-	-
	Hospitaalhernuwung	3,489	3,489	-	-
8	Paaie en Vervoer	13,529	(15,879)	(1,600)	31,008
	Doelwit: Om 'n geïntegreerde multimodale vervoerstelsel en gepaste infrastruktuur in die provinsie te ontwikkel, te koördineer, te implementeer en te onderhou.				
	1. Administrasie.....	68,417	55,917	-	12,500
	2. Paaie infrastruktuur.....	(45,945)	11,055	(50,000)	(7,000)
	<i>Waarvan:</i>				
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>	-	-	-	-
	Provinsiale Infrastruktuur Toelae	-	-	-	-
	3. Openbare vervoer.....	(29,232)	(77,632)	48,400	-
	4. Verkeersbestuur	8,267	3,169	-	5,098
	5. Uitgebreide Openbare Werksprogram	12,022	(8,388)	-	20,410
9	Openbare werke	7,577	6,083	1,165	329
	Doelwit: Om die provinsiale paaie, -geboue en eiendom te bestuur deur die mobilisering en optimale benutting van hulpbronne vir doeltreffende, verantwoordbare en klientgerigte dienslewering				
	1. Administrasie	12,710	11,745	965	-
	2. Openbare werke	(11,710)	(12,239)	200	329
	<i>Waarvan:</i>				
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>	-	-	-	-
	Oordrag van Eiendomsheffingsfonds aan Provinsies	-	-	-	-
	5. Uitgebreide Openbare Werksprogram	6,577	6,577	-	-

Pos	Besonderhede van Begrotingspos	Besonderhede van aangesuiwerde begroting			
		Total per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings	Oordragte	Kapitale Betalings
		R'000	R'000	R'000	R'000
10	Veiligheid, Sekuriteit en Skakeling Doelwit: Om 'n aanspreklike, effektiewe en diensgebaseerde Suid-Afrikaanse Polisie diens in die provinsie te voorsien in lyn met die Grondwet die Suid-Afrikaanse Polisie wet en die Witskrif op Veiligheid en Sekuriteit en om ook te verseker dat die Suid-Afrikaanse Polisie effektief aandag skenk aan die poliseringsbehoefes van gemeenskappe wat spesifiek tot die Limpopo provinsie en sy landelike samestelling behoort.	154	354	-	(200)
	1. Administrasie	(850)	(650)	-	(200)
	2. Gemeenskaps-poliseringsforum en Misdaadvoorkoming	(710)	(710)	-	-
	3. Monitering en Voorspraak	1,714	1,714	-	-
11	Plaaslikeregering en Behuising Doelwit: Om bevoegdheid te gee aan die plaaslikesteer van regering en om dit te moniteer, om 'n omgewing te skep waarin die ontwikkeling van behuising plaasneem, om te verseker daar gekoördineerde streeks-en distriksbeplanning is, asook om oorlegplegende tradisioneleleierskapsprogramme te vergemaklik, asook geïntegreerde stads- en plattelandseontwikkeling en die koördinerende van provinsiale-rampbestuur	45,945	11,973	31,443	2,529
	1. Administrasie	32,464	29,610	700	2,154
	2. Behuising	33,016	(8,515)	41,609	(78)
	Waarvan: Voorwaardelike Toelae	-	-	41,559	-
	Geïntegreerde Behuising en- Menselike Vestiging Ontwikkeling	-	-	-	-
	3. Plaaslikeregering	(19,535)	(9,122)	(10,866)	453
	4. Ontwikkeling en beplanning	-	-	-	-
12	Maatskaplike Ontwikkeling Doelwit: Om die Departement in staat te stel om die hoof funksies soos die verskaffing van maatskaplikebystand en Maatskaplike sekuriteit, uit te voer en ook die versorging en ondersteuning te bevorder asook die uitwissing van armoede	-	(6,665)	20,665	(14,000)
	1. Administrasie	6,290	18,730	560	(13,000)
	2. Maatskaplike-welsynsdienste	21,534	12,945	9,589	(1,000)
	3. Ontwikkeling- en Ondersteuningsdienste	(27,824)	(38,340)	10,516	-
13	Sport, Kuns en Kultuur Doelwit: Om eenheid in verskillendheid te bevorder deur die voorsiening van dienste vir volhoubare ontwikkeling van sport, kuns, kultuur en die erfenis in Limpopo	18,136	2,143	359	15,634
	1. Administrasie	10,731	835	-	9,896
	2. Kultuursake	242	(37)	359	(80)
	3. Biblioteek en Inligtingdienste	5,613	5,645	-	(32)
	Met inbegrip van Oordragte	-	-	-	-
	Biblioteekdienste	5,478	5,478	-	-
	4. Sport en Ontspanning	1,550	(4,300)	-	5,850
	Met inbegrip van Oordragte	-	-	-	-
	Peter Mokaba Stadium Voorwaardelike Toelae	-	-	-	-
	Massa Sport en -Ontspanning Toelae vir Programdeelname	2,374	2,374	-	-
	Waarvan: Klubontwikkeling	-	-	-	-
	Siyadlala	-	-	-	-
	Skolesport program vir massadeelname	-	-	-	-
	Die Bedrag geld om voor te begroot	929,512	840,895	130,818	(42,201)

This is to certify that this Act has complied With the Standing Rules and Orders of the House and was thus adopted by the Honourable House on this 02 Day of Dec 2008

Signed:  Date: 09/12/08
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

MOLAO

Go beakanyetša ditekanyetšo tša ditšhelete go tšwa go Sekhwama sa Letseno sa Profense go ya ka dinyakwa tša profense go ngwaga wa ditšhelete wo o felago ka 31 Matšhe 2009; le go beakanyetša merero ya go sepelelana le tšona.

MATSENO

KA GE karolo 226(2) ya Molaotheo wa Rephabliki ya Afrika Borwa, 1996, e beakanyetša gore tšhelete e ka gogwa go tšwa go Sekhwama sa Letseno sa Profense go ya ka Molao wa Profense;

LE GONA KA GE karolo 26 ya Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba, 1999 (Molao 1 wa 1999) e beakanyetša gore Lekgotlatheramelao la Profense le swanetše go beakanyetša tekanyetšo ya ditšhelete ngwaga o mongwe le o mongwe wa ditšhelete wa profense;

KA GO REALO GO BEWA MOLAO ke Lekgotlapeamelao la Profense ya Limpopo, ka tsela ye e latelago:-

1. Dithalošo

Ka mo Molaong wo, ka ntle ga ge diteng di laetša ka tsela ye nngwe, lentšu goba tlhagišo efe goba efe yeo e filwego tlhalošo ka go Molao wa Tekanyetšo wa Profense ya Limpopo, 2008, e na le tlhalošo ye e filwego ka go Molao woo.

Ditekanyetšo tša dipalomoka tša ditšhelete tše di beakanyeditšwego go ya ka dinyakwa tša profense

2. (1) Ditekanyetšo tša tšhelete tše di beakanyeditšwego ke Lekgotlapeamelao la Profense go tšwa go Sekhwama sa Letseno sa Profense go dinyakwa tša profense mo ngwageng wa ditšhelete wa 2008/09, go dikabo le dikarolokgolo ka gare ga kabo, le merero ye e itšego ye e tšweletšwago, di tšweletšwa ka gare ga Šetule.

(2) Go šomišwa ga ditekanyetšo tše di ukangwago go ya ka Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setšhaba, 1999 (Molao 1 wa 1999).

Tekanyetšo bjalo ka ge e tšweleditšwe e le ya go phetha merero ye e itšego le gona ya go ikgetha

3. Ka ntle ga peakanyetšo tša molao ofe goba ofe, ditekanyetšo go kabo goba karolokgolo ka gare ga kabo tše di tšweletšwago tše beakanyeditšwego go phetha merero ye e itšego le gona ya go ikgetha ka go Šetule di ka šomišetšwa feela merero ye mengwe, ka ntle ga ge Molao wa Profense o fetola goba o fetoša morero wo di bego di abetšwe wona.

Thaetlele e kopana

4. Molao wo ke Molao wa Peakanyetšo ya Tekanyetšo wa Limpopo, 2008.

SETULE					
Kabo	Tlhaloso	Diteng tša tekanyetšo yeo e fetošitšwego			
		Palomoka ya Kabo le dikarolongolo	Ditefelo tša bjale	Diphethisetšo	Tefelo ya dithoto
		R'000	R'000	R'000	R'000
1	Ofisi ya Tonakgolo MAIKEMISETŠO: Go netefatša pušo ye e lokilego, peakanyo yeo e kopantšwego le tihabollo ye e matlafetšego ka gare ga tshepedišo ya profense ka go thuša dikgoro go phethagatša maano a tšona a tshepedišo le go netefatša gore go na le kaonafatšo ya ditirelo tša setšhaba le kabo ya ditirelo yeo e kaonafetšego. 1: Tshepedišo.....	6,692	10,962	14,969	(19,239)
	2. Tšwetšo pele ya Institišene	(10,433)	(7,161)	-	(3,272)
	3. Mananetshepedišo le Pušo	16,632	16,432	200	-
2	Lekgotlapeamelao la Profense MAIKEMISETŠO: Go phethagatša boukamedi go tekala-phethišo la mmušo, go aba thekgo ya matlotlo le taolo go diphathi tša dipolitiki tšeo di emetšwego ka go Lekgotlapeamelao le go aba taolo ya maleba ya tshepedišo le thekgo go maloko a Lekgotlapeamelao. 1: Tshepedišo.....	8,177	3,469	6,358	(1,650)
	2. Ditlabakelo tša Maloko le Mekgatho ya Dipolitiki	(600)	1,050	-	(1,650)
	3. Ditirelo tša Palamente (Thekgo ya Phethagatšo ya Mešomo le Dinstitišene)	6,358	-	6,358	-
		2,419	2,419	-	-
3	Thuto MAIKEMISETŠO: Go tlabela badudi ba profense, ka kabo ya thuto le tšahlo ya boleng le ya bophelo ka moka, ka mehola, tsebo le bokgoni, tšeo di lla go ba kgontšha go fihlelela karolo ya yona ya tšweletšo setšhabeng. 1: Tshepedišo.....	322,857	257,506	20,169	45,182
	2. Thuto go Dikolo tša Setšhaba tša Tlwaelo E lego gore Ditšhelete tša Mabaka Lenaneo la Phepo ya Dikolo Tšhelete ya Thekgo go Diprofense	151,763	160,100	(4,806)	(3,531)
	3. Thušo ya Mašeleng ya Dikolo tše Ikemego	268,822	200,146	9,975	58,701
	4. Thuto ya Dikolo tša go Ikgetha tša Setšhaba	54,955	54,955	-	-
	5. Thuto le Tšahlo tša Tšwetšopele E lego gore Tšošološo ya Makala a Thuto ya Go iša Pele le Dikholetšhe tša Tšahlo	3,000	-	-	3,000
	6. Thuto le Tšahlo ya Batho ba Bagolo	15,000	-	15,000	-
	7. Thuto ya Dikolo tša go Ikgetha tša Setšhaba	8,509	8,509	-	-
	8. Thuto le Tšahlo tša Tšwetšopele E lego gore Tšošološo ya Makala a Thuto ya Go iša Pele le Dikholetšhe tša Tšahlo	-	-	-	-
	9. Thuto le Tšahlo ya Batho ba Bagolo	(11,154)	(11,154)	-	-
	10. Tihabollo ya Bana Bofseng.....	(39,365)	(49,365)	-	10,000
	11. Ditirelo tša Thušo le tše Sepeletanago le tšona..... E lego gore HIV le AIDS	(70,718)	(50,730)	-	(19,988)
		-	-	-	-

Kabo	Tlhaloso	Diteng tša tekanyetšo yeo e fetošitšwego			
		Palomoka ya Kabo le dikarolokgolo	Ditefelo tša bjale	Diphetisetšo	Tefelo ya dithoto
		R'000	R'000	R'000	R'000
4	<p>Temo MAIKEMIŠETŠO: Go phegelela go eta pele tlhabollo ya tša temo go netefatša polokego ya dijo tša ka lapeng le kgolo ye e kwagalago ya ekonomi ka tsela ya tlhabollo ya tša temo ka profenseng. E tšwelapele go ikemišetša go hlhla le go thekga phihlelelo ya methopo ya tlhabollo ya temo, go tišetša tšhomo ya ekonomi ya lekala, go netefatša taolo ya maleba ya methopo ya tlhago, go godiša le go thekga go tšea karolo go tša temo ka basadi, bafsa le bagolofadi go fihlelela bokgoni bja kabo ya ditirelo ke kgoro.</p>	57,448	81,091	29,724	(53,367)
	1: Tshepedišo.....	12,889	(355)	13,076	168
	2. Taolo ya Methopo ye Kgotlelelago <i>E lego gore :</i> <i>Tlhokomelo ya Naga</i> Ditšhelete tša Thekgo go Diprofense	(8,063) 2,034 -	(8,063) 2,034 -	- - -	- - -
	3 Thekgo ya Molemi le Tlhabollo..... <i>E lego gore :</i> <i>Tšhelete ya Mabaka</i> <i>Tšhelete ya Thekgo ya Taolo ya Masetiapelo</i> <i>Lenaneo al Thekgo ya Temo e Kwagalago</i> Tšhelete ya Thekgo go Diprofense	15,209 50,000 (6,000)	51,928 50,000 7,200	16,648 - 6,388	(53,367) - (19,588)
	4: Ditirelo tša Kalafo ya Diruiwa.	13,577	13,945	-	(368)
	5. Ditirelo tša Dinyakišišo tša Theknolotši & Tlhabollo	5,320	5,320	-	-
	6: Ekonomi ya tša Temo.....	11,546	11,346	-	200
	7: Tlhalo ya tša Temo ye e Beakantšwego.....	6,970	6,970	-	-
5	<p>Sekhwama-tlotlo sa Profense MAIKEMIŠETŠO: Go sepediša Sekhwama-tlotlo sa Profense</p>	48,154	38,739	3,390	6,025
	1. Tshepedišo	-	(8,477)	2,448	6,029
	2. Taolo ye e Matlafetšego ya Methopo.....	(7,000)	(7,043)	315	-272
	3. Taolo ya Diphahlo le Dithoto..... Mo e lego gore SITA	46,797 46,597	46,597	-	200 -
	4. Taolo ya Matlotlo Mo e lego gore Mohlakiši Pharephare	8,357 7,662	7,662	627	68 -
6	<p>Tlhabollo ya Ekonomi, Tikologo le Boeti MAIKEMIŠETŠO: Go tlhabolla ekonomi, aga le go laola tikologo ka gare ga Profense.</p>	42,814	35,180	918	6,716
	1. Taolo	40,122	31,788	493	7,841
	2. Tlhabollo ya Ekonomi.....	5,910	8,410	-	(2,500)
	3. Merero ya Tikologo	(6,993)	(8,697)	355	1,349
	4. Boeti.....	3,775	3,679	70	26

Kabo	Tlhaloso	Diteng tša tekanyetšo yeo e fetošitšwego			
		Palomoka ya Kabo le dikarolokgolo	Ditefelo tša bjale	Diphetišetšo	Tefelo ya dithoto
		R'000	R'000	R'000	R'000
7	Maphelo MAIKEMIŠETŠO: Go aba ditirelo tša maphelo le tše amanago le tšona go ya ka molao.	358,029	415,939	3,258	(61,168)
	1: Tshepedišo	(23,850)	(19,931)	(339)	(3,580)
	2: Ditirelo tša Maphelo tša Dilete E lego gore HIV le AIDS e Kwagalago Tirelo ya Forensiki ya Phatholotši	268,978 - 7,730	246,408	4,550	18,020 - 7,730
	3: Ditirelo tša Kalafo tša Tšhoganelšo	(18,211)	(18,211)	-	-
	4: Ditirelo tša Maokelo tša Profense	121,846	125,636	(320)	(3,470)
	5: Ditirelo tša Maokelo tša Gare	24,571	45,071	-	(20,500)
	E le go gore Tšhelete ya Thekgo go Diprofense Ditirelo tša Bosetšhaba tša Thešari	2,071	2,071	-	-
	6: Disaense tša Maphelo le Tlhalo	(18,338)	(16,408)	318	(2,248)
	E lego gore Ditšhelete tša Thekgo Kago le Tlhalo ya Seprošene sa Maphelo	3,062	3,062	-	-
	7: Ditirelo tša Thekgo ya Tlhokomelo ya Maphelo	53,173	53,514	(951)	610
	8: Taolo ya Didirišwa tša Maphelo	(50,140)	(140)	-	(50,000)
	E lego gore Ditšhelete tša Thekgo Tšhelete ya Thekgo go Diprofense Tsošološo ya Dipetlela	- - - 3,489	- - - 3,489	- - - -	- - - -
8	Ditsela le Dinamelwa Maikemišetšo: Go beakanyetša, hlabolla le go boloka dinamelwa tše bolokegilego tše lomagantšwego tša	13,529	(15,879)	(1,600)	31,008
	1: Tshepedišo	68,417	55,917	-	12,500
	2. Mananeokgoparara a Ditsela	(45,945)	11,055	(50,000)	(7,000)
	E lego gore: Ditšhelete tša Thekgo Tšhelete ya Thekgo go Diprofense	-	-	-	-
	3. Dinamelwa tša bohle	(29,232)	(77,632)	48,400	-
	4. Taolo ya Sephethephele	8,267	3,169	-	5,098
	5. Lenaneo la Mešomo ya Setšhaba le Godišitšwego.		(8,388)	-	20,410

Kabo	Tlhaloso	Diteng tša tekanyetšo yeo e fetoitšwego			
		Palomoka ya Kabo le dikarolongolo	Ditefelo tša bjale	Diphetisetšo	Tefelo ya dithoto
		R'000	R'000	R'000	R'000
9	<p>Mešomo ya Setšhaba Maikemišetšo: Go laola meago le dithoto tša profense ka tšhomišo ya methopo e maleba e beakantšwego bakeng sa go aba ditirelo tše kgontšhago, tša maikarabelo gape tšeo di direlago badiriši.</p>	7,577	6,083	1,165	329
	1: Tshepedišo	12,710	11,745	965	-
	2: Mešomo ya Setšhaba..... E lego gore: Ditšhelete tša Mabaka Fetiša Ditšhelete tša Theko ya Dithoto go Diprofense	(11,710)	(12,239)	200	329
	3. Lenaneo la Setšhaba.....	6,577	6,577	-	-
10	<p>Polokego, Tšhireletšo le Kgokagano Maikemišetšo: Go netefatša gore Tirelo ya Sephodisa sa Afrika Borwa mo Limpopo e šoma ka tshwanelo go sepelelana le Molaotheo, Molao wa Sephodisa wa Afrika Borwa le Molao Tšhišinywa wa Polokego le Tšhireletšo le go netefatša gore Sephodisa sa Afrika Borwa se netefatša dinyakwa tša tšhireletšo ya badudi tšeo di nyakwago ke Limpopo le dinagamagae tša yona.</p>	154	354	-	(200)
	1: Tshepedišo.....	(850)	(650)	-	(200)
	2. Thibelo ya Bosenyi le Segwera le Setšhaba.	(710)	(710)	-	-
	3. Tlhokomelo le Tekolo	1,714	1,714	-	-
11	<p>Pušo Selegae le Kago ya Mengwako Maikemišetšo: Go matlafatša le go lekola mmušo wa selegae, go hlama tikologo yeo e lego gore tlhabollo ya mengwako e tšea karolo, go netefatša gore go na le peakanyo yeo e kgokagantšwego ya dilete le ditstriki le tlhabollo, go hlangwa ga sebopego sa peakanyo bakeng sa go nolofatša mananeo a go rerišanwa a boetapele bja setšo, tlhabollo yeo e lomagantšwego ya metsesetoropong le ya magaeng, le kgokagantšho ya taolo ya masetlapelo ya profense.</p>	45,945	11,973	31,443	2,529
	1: Tshepedišo	32,464	29,610	700	2,154
	2: Kago ya Mengwako	33,016	(8,515)	41,609	(78)
	E lego gore: Ditšhelete tša Thekgo Tlhabollo ya Bodulo bja Batho le Kago ya Mengwako leo le Lomagantšwego	41,559	-	41,559	-
	3: Pušo Selegae	(19,535)	(9,122)	(10,866)	453
	4: Tlhabollo le Peakanyo.....	-	-	-	-

Kabo	Tihalošo	Diteng tša tekanyetšo yeo e fetošitšwego			
		Palomoka ya Kabo le dikarolokgolo	Ditefelo tša bjale	Diphetisetšo	Tefelo ya dithoto
		R'000	R'000	R'000	R'000
12	Tihabollo ya Leago MAIKEMIŠETŠO: Go thuša kgoro go fihlelela mešomo ya yona ya motheo yeo e lego: kabo ya thušo ya tša leago, tšhireletšo ya tša leago, go godiša tlhokomelo le thekgo le twantšho ya bodiidi.	-	(6,665)	20,665	(14,000)
	1: Tshepedišo.....	6,290	18,730	560	(13,000)
	2: Ditirelo tša Mediro ya Setšhaba.....	21,534	12,945	9,589	(1,000)
	3: Ditirelo tša Thekgo le Tihabollo.....	(27,824)	(38,340)	10,516	-
13	Dipapadi, Bokgabo le Setšo Maikemišetšo: Go matlafatša botee ka go pharologanyo ka go beakanyetša ditirelo bakeng sa tihabollo e sa hwelelego ya dipapadi, bokgabo le setšo le bohwa ka Limooob.	18,136	2,143	359	15,634
	1: Tshepedišo.....	10,731	835	-	9,896
	2: Merero ya Setšo.....	242	(37)	359	(80)
	3: Ditirelo tša Bokgobapuku le Tshedimošo..... E lego gore: Ditšhelete tša Thekgo Ditirelo tša Bokgobapuku	5,613	5,645	-	(32)
	4: Dipapadi le Boitapološo E lego gore: Diphetisetšo Lepatelelo la dipapadi la Peter Mokaba Ditšhelete tša Thekgo Tšhelete ya Thekgo ya Lenaneo la Go Kgatha Tema ka go Papadi ya Seboka le Boitapološo	1,550	(4,300)	-	5,850
	E lego gore Tihabollo ya Setlhopha	-	-	-	-
	Siyadlala	-	-	-	-
	Go tšea Karolo ga Seboka sa Papadi ya Sekolo	-	-	-	-
	Palomoka ye e swanetšego go abja	929,512	840,895	130,818	(42,201)

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 02..... Day of Dec..... 2008

..... Date: 09/12/08
BAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

MULAYO

U kovhanya thanganyelo ya tshelede yo linganyiswaho u bva kha Tshikwama tsha Mbuelo ya Vundu hu u itela thodea dza vundu hu tshi tevhelwa nwaha wa muvhalelano u fhelaho nga la 31 Thafamuhwe 2009; na u netshedza mafhungo a elanaho na zwo bulwaho afho ntha.

SIANGANE

HU TSHI TEVHELWA khethekanyo 226(2) ya Mulayotewa wa Riphabuliki ya Afurika Tshipembe, 1996, u netshedza zwauri tshelede i nga bviswa u bva kha Tshikwama tsha Mbuelo ya Vundu hu tshi tevhelwa fhedzi ndila ya mukovho nga Mulayo wa Vundu;

NAHONE HU TSHI TEVHELWA khethekanyo 26 ya Mulayo wa Ndangulo ya Gwama la Vhathu, 1999 (Mulayo No. 1 wa 1999) u netshedza zwauri Vhusimamulayo ha Vundu vhu tea u kovhanya tshelede kha nwaha munwe na munwe wa muvhalelano zwi tshi ya nga thodea dza vundu;

NGAURALO HU KHOU VHEWA MULAYO nga Vhusimamulayo ha Vundu, sa zwi tevhelaho:-

1. Thandavhudzo

Kha Mulayo uyu, nga nnda ha musu zwi re ngomu zwi tshi amba nga inwe ndila, hune zwine zwa amba zwone zwa vha zwo sumbedzwa kha Mulayo wa Mukovho, zwa vha na zwine zwa amba zwone zwo sumbedzwaho kha Mulayo.

U kovhanywa ha thanganyelo ya tshelede yo linganyiswaho u itela thodea dza vundu

2. (1) Mukovho wa tshelede yo linganyiswaho ya Vhusimamulayo ha Vundu i tshi bva kha Tshikwama tsha Mbuelo ya Vundu u itela thodea dza vundu kha nwaha wa muvhalelano 2008/09, kha voutu na khethekanyo khulwane kha voutu, nahone hu na u tevhetshedzwa ha mishumo lwo khetheaho, zwo netshedzwa kha Shedulu.

- (2) U shumiswa ha mikovho yo sedzuluswaho zwi nga fhasi ha Mulayo wa Ndangulo ya Gwama la Vhathu, 1999 (Mulayo No.1 wa 1999).

Mukovho sa zwe wa tevhetshedziswa zwone nga ndila ya vhuthogwa nahone lwo fhelelaho

3. Nga nda ha u netshedzwa ha mulayo munwe na munwe, khovhanyo dza voutu kana u khethekana huhulwane kha voutu dzo tevhetshedzwaho na u kovhanywa nga ndila ya vhuthogwa nahone yo fhelelaho kha Shedulu dzi nga shumiswa fhedzi kha mushumo wo sumbedzwaho nahone dzi nga si shumiswe kha minwe mishumo, nga nda ha musi Mulayo wa Vundu u tshi nga khwinisa kana u shandukisa mushumo we wa vha wo tetshelwa wone.

Thoho thukhu

4. Mulayo uyu ndi Mulayo wa Ndinganyiso ya Mukovho , 2008.

SHEDULU

Zwidombedzwa zwa Voutu		Zwidombedzwa zwa Ndinganyiso ya Mukovho			
Voutu	Thandavhudzo	Thanganyelo nga Voutu na khethekanyo khulwane	Mbadelo dza zwino	Pfukhiselo	Mbadelo dza Ndaka dza Pfuma
		R'000	R'000	R'000	R'000
1	Ofisi ya Premia Ndivho: U vhetshela Ndaulo ya Vundu zwi tshi tutshelana na mbekanyamaitele ya Lushaka, na u khwinisa matshilo a vhatu vha vundu	6,692	10,962	14,969	(19,239)
	1. Ndaulo	493	1,691	14,769	(15,967)
	2. Mveledziso ya Zwiimiswa	(10,433)	(7,161)	-	(3,272)
	3. Mavhusele na Mbekanyamaitekle	16,632	16,432	200	-
2	Vhusimamilayo ha Vundu Ndivho: U shumisa vhudifhinduleli kha tshipida tsha khoro ya muvhuso u vhona uri hu vhe na u shela mulenzhe nga vhatu kha matshimbidzele, u phasisa milayo kha Vhusimamilayo, u netshedza thikhedzo ya ndaulo na masheleni kha mahoro a politiki o imelelwaho kha vhusimamilayo na u netshedza ndangulo ya ndaulo yavhudi kha mirado vha vhusimamilayo.	8,177	3,469	6,358	(1,650)
	1. Ndaulo	(600)	1,050	-	(1,650)
	2. Zwieludzi zwa Mirado na Mahoro a Politiki	6,358	-	6,358	-
	3. Tshumelo dza Phalamennde	2,419	2,419	-	-
3	Pfunzo Ndivho: Pfunzo ya ntha ya tshothe na vhubudisi zwine zwa do vha konisa u swikelela zwi re na mbuelo kha vhadzulapo.	322,857	257,506	20,169	45,182
	1. Ndaulo	151,763	160,100	(4,806)	(3,531)
	2. Pfunzo ya zwikolo zwazwo ya vhatu Zwine Khazwo ha vha na Mphomali dza nyimele Mbekanyamushumo ya zwilwa zwa Zwikolo zwa Phuraimari Mphomali ya Zwiimiswa kha Mavundu	268,822	200,146	9,975	58,701
	3. Mitikedzelo ya zwikolo zwo vhofohowaho	15,000	-	15,000	-
	4. Pfunzo ya zwikolo zwa sipentshala zwa vhatu	8,509	8,509	-	-
	5. Pfunzo ya Mveleaphanda na Zwine Khazwo ha vha na Mphomali dza nyimele U netshedzwa ha masheleni a Sekithara ya Kholidzhi dza Vhuudisi na Pfunzo va Ntha.	-	-	-	-
	6. Vhubudisi na Pfunzo ya Mutheo ya Vhaaluwa	(11,154)	(11,154)	-	-
	7. Mveledziso ya Nyaluwo ya Nwana ya Murango	(39,365)	(49,365)	-	10,000
	8. Tshumelo Thikhedzi na dzo Tanganelanaho Zwine Khazwo ha vha na HIV na AIDS	(70,718)	(50,730)	-	(19,988)

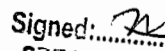
Voutu	Thandavhudzo	Zwidodombedzwa zwa Ndinganyiso ya Mukovho			
		Thanganyelo nga Voutu na khethekanyo khulwane	Mbadelo dza zwino	Pfukhiselo	Mbadelo dza Ndaka dza Pfuma
		R'000	R'000	R'000	R'000
4	Vhulimi Ndivho: U swikelela kha mveledziso ya vhulimi u itela u vha na tsireldzo ya zwiliwa midini na nyaluwo ya ekonomi kwayo nga kha mveledziso ya vhulimi kha Vundu. Vhu dovha hafhu ha livha kha u sumbedzisa na u swikelela kha thikhedzo ya zwiko zwa mveledziso ya vhulimi, u hudza kushumele kwa sekithara ya ekonomi, u vhona uri hu vhe na ndangulo kwayo ya zwiko zwa mupo, u bvelela na thikhedzo ya u didzhenisa kha zwa vhulimi ha vhafumakadzi, vhaswa na vhaholefhal na u swikelela tshunmelo dzavhudi dza muhasho.	57,448	81,091	29,724	(53,367)
	1. Ndaulo	12,889	(355)	13,076	168
	2. Ndangulo ya zwiko zwa ndalamo..... <i>Zwine Khazwo ha vha na :</i> <i>Ndango ya mavu</i> <i>Themamveledzo ya Vundu</i>	(8,063)	(8,063)	-	-
	3. Thikhedzo ya vhalili na mveledziso <i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Mphomali dza nyimele</i> <i>Mphomali ya Ndondolo ya Masiandaitwa</i> <i>Mbekanyamushumo ya Thikhedzo ya Vhulimi</i> <i>Themamveledzo ya Vundu</i>	15,209	51,928	16,648	(53,367)
	4. Tshumelo ya zwifutwo.....	13,577	13,945	-	(368)
	5. Thodiso ya thekinolodzhi na tshumelo ya mveledziso...	5,320	5,320	-	-
	6. Ekonomi ya Vhulimi.....	11,546	11,346	-	200
	7. Mbumbo ya vhubudisi ha vhulimi	6,970	6,970	-	-
5	Vhulangagwama ha Vundu Ndivho: U taula vhulangagwama ha Vundu	48,154	38,739	3,390	6,025
	1. Ndaulo.....	-	(8,477)	2,448	6,029
	2. Ndangulo ya Zwiko zwi sa Gumi	(7,000)	(7,043)	315	(272)
	3. Ndaka na Ndangulo ya Khwalo..... <i>Zwine Khazwo ha vha na .</i> <i>SITA</i>	46,797	46,597	-	200
	4. Kulangele kwa Gwama..... <i>Zwine Khazwo ha vha na</i> <i>Auditor General</i>	8,357	7,662	627	68
6	Mveledziso ya Ekonomi, Mupo na Vhuendelamashango Ndivho: U bveledzisa ekonomi, u khwinisa na u langa nyito dza mupo kha Vundu..	42,814	35,180	918	6,716
	1. Ndaulo	40,122	31,788	493	7,841
	2. Tshumelo dza Mveledziso ya Ekonomi yo Tanganelanaho	5,910	8,410	0	-2,500
	3. Mveledziso ya Indasitiri na Mbambadzo	(6,993)	(8,697)	355	1,349
	4. Mavhusele na Ndaulo ya zwa Mabindu	3,775	3,679	70	26

Zwidodombedzwa zwa Voutu		Zwidodombedzwa zwa Ndinganyiso ya Mukovho			
Voutu	Thandavhudzo	Thanganyelo nga Voutu na khethekanyo khulwane	Mbadelo dza zwino	Pfukhiselo	Mbadelo dza Ndaka dza Pfuma
		R'000	R'000	R'000	R'000
7	Mutakalo Ndivho: U netshedza tshumelo dzi tutsheianaho na Mutakalo hu tshi tevhedzwa mulayo	358,029	415,939	3,258	(61,168)
	1. Ndaulo ya Mutakalo	(23,850)	(19,931)	(339)	(3,580)
	2. Tshumelo dza Mutakalo dza Tshitriki..... Zwine Khazwo ha vha na: Mphomali dza nyimele	268,978	246,408	4,550	18,020
	Mbekanyamushumo ya Pfushi yo Tanganelanaho HIV/AIDS Forensic Pathology Services Grant	14,861	7,131	-	7,730
	3. Tshumelo dza Mishonga dza Shishi.....	(18,211)	(18,211)	-	-
	4. Tshumelo dza Sibadela tsha Vundu.....	121,846	125,636	(320)	(3,470)
	5. Tshumelo dza Sibadela dza Vhukali..... Zwine Khazwo ha vha na: Mphomali dza nyimele National Tertiary Services	24,571	45,071	-	(20,500)
	6. Saints dza Mutakalo na Vhugudisi..... Zwine Khazwo ha vha na: Mphomali dza nyimele Thodiso na Vhugudisi ha Phurofesheni ha Mutakalo	(18,338)	(16,408)	318	(2,248)
	7. Tshumelo dza Thikhedzo ya Ndondolo ya Mutakalo.....	53,173	53,514	(951)	610
	8. Ndagulo ya Zwileludzi zwa Mutakalo..... Zwine khazwo ha vha na: Mphomali dza nyimele Themamveledziso ya Vundu Mvusuludzo ya Zwiimiswa zwa Sibadela	(50,140)	(140)	-	(50,000)
8	Dzibada na Vhuendi Ndivho: U netshedza, u bveledza na u vhulunga sisteme ya khonadzeo ya vhuendi ho tanganelanaho kha vundu	13,529	(15,879)	(1,600)	31,008
	1. Ndaulo	68,417	55,917	-	12,500
	2. Zwiimisiwa zwa nga ngomu zwa Dzibada Zwine khazwo ha vha na: Mphomali dza nyimele Themamveledziso ya Vundu	(45,945)	11,055	(50,000)	(7,000)
	3. Vhuendi ha Zwiendedzi zwa Muvhuso	(29,232)	(77,632)	48,400	-
	4. Ndagulo ya Vhuendi	8,267	3,169	-	5,098
	5. Mbekanyamushumo ya zwa Mishumo ya Vhathu yo Engedzedzawo	12,022	(8,388)	-	20,410
9	Mishumo ya Vhathu Ndivho: U langa bada dza vundu, zwifhato na ndaka nga kha tshumiso ya zwiko yavhudi nahone yo linganelanaho u itela ndisedzo ya tshumelo yo livhiswaho kha vhashumisi i re na vhudifhinduleli	7,577	6,083	1,165	329
	1. Ndaulo	12,710	11,745	965	-
	2. Mishumo ya Vhathu..... Zwine khazwo ha vha na: Mphomali dza nyimele Tszduluso ya Phimo ya Ndaka shikwama tsha Mphomali	(11,710)	(12,239)	200	329
	3. Mbekanyamushumo ya zwa Mishumo ya Vhathu yo Engedzedzawo	6,577	6,577	-	-

Voutu	Zwidombedzwa zwa Voutu	Zwidombedzwa zwa Ndinganyiso ya Mukovho			
	Thandavhudzo	Thanganyelo nga Voutu na khethekanyo khulwane	Mbadelo dza zwino	Pfukhiselo	dza Ndaka dza Pfuma
		R'000	R'000	R'000	R'000
10	Mbulungeo, tsireledzo na Vhukonanyi Ndivho: U vhona uri Tshumelo ya Tshipholisa ya Afrika Tshipembe Limpopo i vhe yavhudi nahone ire na vhudifhinduleli, zwi tutshelanaho na Ndayotewa, Mulayo wa Tshipholisa wa Afrika Tshipembe na Bammbiri Litshena nga ha Mbulungeo na Tsireledzo hafu na u vhona zwauri Tshipholisa tsha Afrika Tshipembe tshi dzehenelele lwo fhelelaho kha thodea dza vhadzulapo dza u pholisa dzo livhiswaho kha Limpopo na mbumbo yalo ya mahayani.	154	354	-	(200)
	1. Ndaulo	(850)	(650)	-	(200)
	2. Foramu ya Tshipholisa ya Vhadzulapo na Thivhelo ya Vhugvehenga..	(710)	(710)	-	-
	3. U monithara, Thoduluso na Vhuambeli	1,714	1,714	-	-
11	Muvhuso wapo na zwa Dzinndu NDIVHO: U engedza maanda na u monithara muvhuso wapo, u sika nyimele ine khayo ha vha na mveledziso ya dzinndu, u vhona uri hu na vhupulane ho tanganelanaho ha tshiliriki na madzingu, na u bveledzisa, u vha hone ha muhanga wa vhupulane, u leludza mbekanyamushumo dza dza vhukwamani ha vharangaphanda vha sialala, mveledziso ya yo tanganelanaho ya dzidoroboni na mahayani, na u tanganyiwa ha ndangulo ya tshinyalelo ya vundu.	45,945	11,973	31,443	2,529
	1. Ndaulo.....	32,464	29,610	700	2,154
	2. Dzinndu Zwine khazwo ha vha na: Mphomali dza nyimele U tanganyiwa ha zwa dzinndu na Nzudzano ya	33,016	(8,515)	41,609	(78)
	3. Muvhuso Wapo	41,559	-	41,559	-
	4. Vhupulani na Mveledziso.....	(19,535)	(9,122)	(10,866)	453
		-	-	-	-
12	Mveledziso ya Matshilisano Ndivho: U vhona uri muhasho u swikelel mishumo yawo ya u thoma ine ya vha: netshedzo ya thuso dza matshilisano, Mbulungeo ya Vhadzulapo, u bveledza ndondolo na thikhedzo ya u fhelelwa ha vhusai.	-	(6,665)	20,665	(14,000)
	1. Ndaulo	6,290	18,730	560	(13,000)
	2. Tshumelo dza Ndondolo ya Matshilisano	21,534	12,945	9,589	(1,000)
	3. Tshumelo dza Thikhedzo na Mveledziso	(27,824)	(38,340)	10,516	-

Zwidombedzwa zwa Voutu		Zwidoodombedzwa zwa Ndinganyiso ya Mukovho			
Voutu	Thandavhudzo	Thanganyelo nga Voutu na khethekanyo khulwane	Mbadelo dza zwino	Pfukhiselo	Mbadelo dza Ndaka dza Pfuma
		R'000	R'000	R'000	R'000
13	Mitambo, Vhutsila na Mvelele Ndivho: U hudza vhuthihi kha phambano nga kha u netshedzwa ha tshumelo u ilela mveledziso ya u tanganelana ha mitambo, vhutsila na mvelele vhu sa gumihlo Limpopo.	18,136	2,143	359	15,634
	1. Ndaulo	10,731	835	-	9,896
	2. Mafhungo a zwa sialala	242	(37)	359	(80)
	3. Laiburari na Tshumelo ya Mafhungo	5,613	5,645	-	(32)
	<i>Dzine khazwo ha vha na</i> <i>Mphomali dza nyimele</i> <i>Mphomali dza tshumelo dza Laiburari</i>				
	4. Mitambo na Vhudimvumvusi	1,550	(4,300)	-	5,850
	<i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Pfukisela</i> <i>Peter Mokaba Stadium</i> <i>Mphomali dza nyimele</i> <i>Mphomali ya Mbekanyamushumo ya u Shela</i> <i>Mulenzhe, Mitambo ya Vhanzhi na Vhudimvumvusi.</i>	2,374	2,374		
	<i>Zwine khazwo ha vha na:</i> <i>Ubveledziso ya dzikilaba</i> <i>Siyadlala</i> <i>Mbekanyamushumo ya Mitambo ya Zwikolo ya u Shela Mulenzhe nga Vhanzhi</i>	-	-	-	-
	<i>Siyadlala</i> <i>Mbekanyamushumo ya Mitambo ya Zwikolo ya u Shela Mulenzhe nga Vhanzhi</i>	-	-	-	-
	THANGANYELO YA MUTENGO U NO DO VOUTELIWA	929,512	840,895	130,818	(42,201)

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 02 Day of Dec 2008

Signed:  Date: 09/12/08
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

NAWU

Ku endlela ku avela mali ku suka eka Nkwama wa Xifundzankulu wa Mali ya Tiko ku endlela swilaveko swa xifundzankulu swa lembe-ximali leri helaka hi 31 Nyenyankulu 2009; na ku endlela timhaka ta lehansi ka swona.

MANGHENELO

HAMBILESWI xiyenge xa 226(2) xa Vumbiwa ra Riphabliki ra Afrika Dzonga, 1996 xi kombisaka leswaku mali yi nga ha kumiwa eka Nkwama wa Timali ta Xifundzankulu ntsena hi ku landza maavele hi Nawu wa Xifundzankulu;

NASWONA HAMBILESWI xiyenge xa 26 xa Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Xifundzankulu, 1999 (Nawu wa No.1 wa 1999) xi endlelaka leswaku Mfumo wa Xifundzankulu wu fanele wu ava mali hi lembe-ximali rin'wana na rin'wana ku landza swilaveko swa xifundzankulu;

Mfumo wa Milawu wa Xifundzankulu **WU NGHENISA NAWU** hi ndlela leyi yi landzelaka:-

1. Tinhlamuselo

1. Eka Nawu lowu, handleka ka loko mongo wu kombisa swin'wana, rito rihi ni rihi kumbe xivulwa lexi eka nhlamuselo yi nga nyikiwa eka Maavele ya Mali ya Tiko xi ni nhlamuselo leyi yi nga nyikiwa xona eka Nawu wolowo.

Ku aviwa ka ntsengo wa mali lowu lulamisiweke wa swilaveko swa xifundzankulu.

2. (1) Ku ava timali leti lulamisiweke hi Mfumo wa Xifundzankulu ka mali ku suka eka Nkwama wa Timali ta Xifundzankulu wa wa swilaveki swa

xifundzankulu eka lembe-ximali ra 2008/09, eka tivhoti na swiyenge-nkulu endzeni ka vhoti, na swikongomelo lesswi kongomaka leswi swi nga longoloxiwa, swi kombisiwa eka Xedulu.

(2) Ku tirhisiwa ka miavo leyi vuriweke swi le hansi ka Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko (Nawu wa No. 1 wa 1999).

Miavo tanihi leswi yi longoloxiweke hi ndlela yo karhi yi tlhela yi hlawuleka.

3. Hambi sweswi makungu ya nawu wihi ni wihi, minkava eka vhoti kumbe eka xiphemunkulu xa vhoti lexi longoloxiweke hi ndlela yo karhi yi tlhela yi hlawuleka leyi aviweke eka Xedulu yi nga tirhisiwa yi nga tirhisiwantsena hi xikongomelo lexi kombisiweke naswona a yi nge tirhiseriwi xikongomelo xin'wani, handle kaloko Nawu wa Palamende wu hundzuluxa kumbe ku ncinca xikongomelo lexi a xi bohiwile.

Nhloko-Mhaka hi ku komisa

4. Nawu lowu i Nawu wa Limpopo wa Maavele ya Timali, 2008.

XEDULU

Xlavo	Vuxokoxoko bya Nkavelo Nhloko-mhaka	Vuxokoxoko bya Nkavelo wo Hundzuluxiwa			
		Ntsengo wa Xiavo na Xiyengenkulu R'000	Tihakelelo ta sweswi R'000	Thiransifere R'000	Tihakelelo ta tinhundzu to pfuneta R'000
1	Hofisi va Holobvenkulu Xikongomelo: Ku vonisisa eka mafumele lamanene na nhluvuko wa nkarhi wo leha eka Vufambisi bya Xifundzankulu hi ku pfuna tindzawulo ku sungula ku tirhisa tipulani ta mafambisele na ku vonisisa leswaku ku na ku cinca ka vukorhokeri bya mani na mani na ku antswisiwa ka vukorhokeri.	6,692	10,962	14,969	(19,239)
	1. Vufambisi	493	1,691	14,769	(15,967)
	2. Nhluvukiso wa Mavandla	(10,433)	(7,161)	-	(3,272)
	3. Pholisi na Mafumelo.....	16,632	16,432	200	-
2	Mfumo wa Milawu wa Xifundzankulu Xikongomelo: Ku veka tihlo eka Huvonkulu tanihi hi xandla xa mfumo, ku tiyisisa leswaku ka va ni ku hoxa xandla ka vanhu eka maendlelo ya mfumo wa milawu, ku pasisa milawu, ku nyika nseketelo wa mali na vufambisi eka mavandla ya tipolotiki leti ti yimeriwaka eka mfumo wa milawu na ku nyika vufambisi bya vulawuri bya kahle na nseketelo eka swirho swa mfumo wa milawu.	8,177	3,469	6,358	(1,650)
	1. Vufambisi	(600)	1,050	-	(1,650)
	2. Migingiriko ra Swirho na Minhlngano ya tipolotiki	6,358	-	6,358	-
	3. Vukorhokeri bya Palamende.....	2,419	2,419	-	-
3	Dyondzo Xikongomelo: Ku tiyisa vanhu va xifundzankulu, hi ku tirhisa kungu ra dyondzo na vuleteri bya nkoka, ku titiva, vutivi na ntokotom leswi swi nga ta va pfuna ku fikelela:	322,857	257,506	20,169	45,182
	1. Vufambisi	151,763	160,100	(4,806)	(3,531)
	2. Dyondzo ya swikolo swa Vanhu swo toloveleka	268,822	200,146	9,975	58,701
	<i>Laha ku nga:-</i> <i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i>				
	<i>Nongonoko wa Rixaka wa Swakudya swa Swikolo</i>	54,955	54,955	-	-
	<i>Swi tirhisiwa swa Xifundzankulu</i>	3,000	-	-	3,000
	3. Mfuneto eka swikolo leswi swi tiyimelaka.....	15,000	-	15,000	-
	4. Dyondzo ya Swikolo swa mani na mani swa xipexele.....	8,509	8,509	-	-
	5. Dyondzo ya ku yisa emahlweni Vuleteri.....	-	-	-	-
	<i>Laha ku nga:</i> <i>Sekitara leyi lutamisiweke ya Dyondzo yo yisa Emahlweni na Tikholichi ta Vuleteri</i>	-	-	-	-
6. Dyondzo ya Masungulo ya Lavakulu na Vuleteri.....	(11,154)	(11,154)	-	-	
7. Ku Hluvukisa ka Dyondzo ya Lavantsongo.....	(39,365)	(49,365)	-	10,000	
8. Vukorhokeri bya ku pfuna vatirhi na leswi fambisanaka ni yona.....	(70,718)	(50,730)	-	(19,988)	
<i>Laha ku nga:</i> <i>HIV na Aids</i>	-	-	-	-	

Xlavo	Vuxokoxoko bya Nkavelo Nhloko-mhaka	Vuxokoxoko bya			
		Ntsengo wa Xiavo na Xiyengenkulu	Tihakelelo ta sweswi		Tihakelelo ta tinhundzu to pfuneta
			R'000	R'000	Thiransifere R'000
4	Vurimi Xikongomelo: Ku ringeta hi matimba ku rhangela nhluvuko wa vurimi ku vonisisa leswaku ku ni nsirhelelo wa swakudya na ku kula ka ikhonomi ka kahle hi ku tirhisa nhluvuko wa vurimi eka Xifundzankulu. Yi yisa emahlweni yi kongomisa eka letela na ku seketela vukona bya swipfuno swa nhluvuko wa vurimi, ku tiyisa matirhele ya ikhonomi ya bindzu, ku vonisisa mafambisele lamanene ya swipfuno swa ntumbuluko, ku tlakusa na ku seketela ku hoxa xandla eka Vurimi bya vavasati, lavantshwa na vatsoniwa na ku fikelela:	57,448	81,091	29,724	(53,367)
	1. Vufambisi	12,889	(355)	13,076	168
	2. Mafambisele ya Nkarhi wo leha ya Swipfuno	(8,063)	(8,063)	-	-
	<i>Laha ku nga:</i> Nongonoko wa ku hlayisa Misava	2,034	2,034	-	-
	<i>Mfuneto wa mali ya ku endla miako eka swifundzankulu</i>				
	3. Nseketelo na Nhluvuko wa Varimi	15,209	51,928	16,648	(53,367)
	<i>Laha ku nga:</i> Muholo wa ku ya hi xiyimo				
	<i>Mfuneto wa Mali ya ku Lawula Tinghozi</i>	50,000	50,000		
	<i>Nongonoko wo Seketela wa Varimi eka Swa Vurimi</i>				
	<i>Mfuneto wa mali ya ku endla miako eka swifundzankulu</i>	(6,000)	7,200	6,388	(19,588)
	4. Vukorhokeri bya Vutshunguri bya Swiharhi	13,577	13,945	-	(368)
	5. Vulavisisi bya Thekinoloji na Vukorhokeri bya Nhluvuko	5,320	5,320	-	-
	6. Ntivo-ikhonomi ya Vurimi	11,546	11,346	-	200
	7. Vuleteri bya Vurimi byo Lulamisiwa	6,970	6,970	-	-
5	Nkwama wa Xifundzankulu Xikongomelo: Ku fambisa Nkwama wa Xifundzankulu	48,154	38,739	3,390	6,025
	1. Vufambisi	-	(8,477)	2,448	6,029
	2. Vufambisi bya Switirho Nkarhi wo leha	(7,000)	(7,043)	315	(272)
	3. Vufambisi bya Nhundzu ni vutihlamuleri	46,797	46,597	-	200
	<i>Laha ku nga:</i> SITA	46,597	46,597	-	-
	4. Vufambisi bya swa Timali	8,357	7,662	627	68
	<i>Laha ku nga:</i> Oditara Jenerala	7,662	7,662	-	-
6	Nhluvukiso wa Ikhonomi, Mbangu na Vuendzi Xikongomelo: Ku hluvukisa Ikhonomi, tlakusa na ku lawula migingiriko ya swa mbangu ya Xifundzankulu	42,814	35,180	918	6,716
	1. Vufambisi	40,122	31,788	493	7,841
	2. Vutirheli bya Hluvukiso wa Ikhonomi leyi Hlanganisiweke	5,910	8,410	-	(2,500)
	3. Vufambisi bya Nhundzu ni Vutihlamuleri	(6,993)	(8,697)	355	1,349
	4. Vupfumba	3,775	3,679	70	26

Xlavo	Vuxokoxoko bya Nkavelo Nhloko-mhaka	Vuxokoxoko bya Nkavelo wo Hundzuluxiwa			
		Ntsengo wa Xiavo na Xiyengenkulu R'000	Tihakelelo ta sweswi R'000	Thiransifere R'000	Tihakelelo ta tinhundzu to pfuneta R'000
7	Rihanyu Xikongomelo: Ku nyika vukorhokeri bya Rihanyo na byo fambelana na byona hi ku landza nawu	358,029	415,939	3,258	(61,168)
	1. Vufambisi	(23,850)	(19,931)	(339)	(3,580)
	2. Vukorhokeri bya Rihanyo hi Miganga.....	268,978	246,408	4,550	18,020
	<i>Laha ku nga:</i>				
	<i>HIV na Aids</i>	-	-	-	-
	<i>Nkwama wa Vutirheli bya Vulavisi bya Vuvabyi bya Forensiki</i>	14,861	7,131	-	7,730
	3. Vukorhokeri bya swa Vutshunguri bya Xihatla.....	(18,211)	(18,211)	-	-
	4. Vukorhokeri bya Xibedhele xa Xifundzankulu	121,846	125,636	(320)	(3,470)
	5. Vukorhokeri bya Xibedhele bya le Xikarhi	24,571	45,071	-	(20,500)
	<i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i>				
	<i>Vutirheli bya Swibedhele swa lehenhla swa Rixaka</i>	2,071	2,071	-	-
	6. Sayense ya Rihanyu na Vuleteri	(18,338)	(16,408)	318	(2,248)
	<i>Laha ku nga:</i>				
	<i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i>				
	<i>Vuleteri bya Rihanyo bya Profexeni na Nhluvukiso</i>				
	7. Vukorhokeri bya Nseketelo wa Rihanyu	53,173	53,514	(951)	610
	8. Vufambisi bya Swiolovisi swa Rihanyu	(50,140)	(140)	-	(50,000)
	<i>Laha ku nga:</i>				
	<i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i>				
	<i>Mali ya mfuneto wa Miako eka Swifundzankulu</i>				
	<i>Mfunxelelo wa Swibedhele</i>				
8	Mapatu na Vutleketli Xikongomelo: Ku nyika, ku hluvukisa na ku hlayisa tisisteme ta vutleketli bya swiyimo swo tala leswi hlanganisiweke eka xifundzankulu.	13,529	(15,879)	(1,600)	31,008
	1. Vufambisi	68,417	55,917	-	12,500
	2. Ku aka Mapatu.....	(45,945)	11,055	(50,000)	(7,000)
	<i>Laha ku nga :</i>				
	<i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i>				
	<i>Mali ya mfuneto wa Miako eka Swifundzankulu</i>	-	-	-	-
	3. Vutleketli bya Mani na Mani.....	(29,232)	(77,632)	48,400	-
	4. Vulawuri bya swofamba.....	8,267	3,169	-	5,098
	5. Nongonoko lowu Ndlamuxiweke wa Mintirho ya Tiko	12,022	(8,388)	-	20,410

Xlavo	Vuxokoxoko bya Nkavelo	Vuxokoxoko bya Nkavelo wo Hundzuluxiwa			
	Nhloko-mhaka	Ntsengo wa Xiavo na Xiyengenkulu R'000	Tihakelelo ta sweswi R'000	Thiransifere R'000	Tihakelelo ta tinhundzu to pfuneta R'000
9	Mintirho ya Mani na Mani Xikongomelo: Ku lawula mapatu ya xifundzankulu, miako na nhundzu hi ku tirhisa swipfuno hi ndlela ya kahle leyi tirhaka, yi nga ni vutihlamuleri na vukorhokeri eka vanhu lebyi byi kongomisaka eka vaxavi. 1. Vufambisi 2 Mintirho ya mani na Mani <i>Laha ku nga</i> <i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i> <i>Tiyindlu leti Hlanganisiweke na Nhluvukiso wa Ndhawu leyi ku tshamaka vanhu</i> 3. Nongonoko lowu Ndlamuxiweke wa Mintirho ya Tiko	7,577 12,710 (11,710) - 6,577	R'000 R'000 R'000 - 6,577	R'000 R'000 R'000 - -	R'000 R'000 R'000 - -
10	Vuhlayiseki, Vusirheleri na Vuhlanganisi Xikongomelo: Ku vona leswaku vukorhokeri bya Xiphorisa bya Afrika Dzonga eLimpopo byi ni vutihlamuleri, bya tirha na ku va byi tirhela vanhu, naswona byi fambisana na Vumbiwa, Nawu wa Xiphorisa wa Afrika Dzonga na Phepha ro Basa ra Vuhlayiseki, Vusirheleri na Vuhlanganisi na ku tihela ku voniwa leswaku Xiphorisa xa Afrika Dzonga xi langutisa swilaveko swa vanhu kahle leswi swi kongomaneke ni Limpopo na tindhawu ta le makaya 1 Vufambisi 2 Foramu ya Maphorisa ya Vaaki na Nsivele wa Vugevenga... 3. Nkambelo, Vulavisisi na Milawu	154 (850) (710) 1,714	354 (650) (710) 1,714	- - - -	(200) (200) - -
11	Mfumo wa Ndhawu na Tindlu Xikongomelo: Ku tirha na ku kambela swiyenge swa ndhawu swa mfumo, ku tumbuluxa mbangu lowu nhluvukiso wa tindlu wu vaka kona Nhlanganiso wa nhluvukiso wa ku pulaniwa ka muganga na ku pulaniwa ka xifundza, na nhluvukiso, ku tumbuluxiwa ka rimba ra ku pulana, ku fambisa minongonoko ya ku tsundzuxiwa ka vurhangeri bya ndhavuko, nhluvukiso wa madoroba na le makaya loku ku hlanganisiweke, na ku fambiswa ka vulawuri bya tinghozi ta xifundzankulu. 1 Vufambisi 2 Tindlu..... <i>Laha ku nga</i> <i>Muholo wa ku ya hi xiyimo</i> <i>Ku Hluvukisa ka Tindlu leti Ndhawu leyi ku Tshamaka Vanhu</i> 3. Timhaka ta Ndhavuko 4 Nhluvuko na ku Pulana	45,945 32,464 33,016 (19,535) -	11,973 29,610 (8,515) (9,122) -	31,443 700 41,609 (10,866) -	2,529 2,154 (78) 453 -
12	Nhlayiso Xikongomelo: Ku endla ndzawulo yi kota ku fikelela mintirho ya yona leyi yi nga: ku nyika mpfuneto eka vanhu, vuhlayiseki bya vanhu, tlakusa ku hayiseka na nseketelo eka ku herisa nhlupheko. 1. Vufambisi 2 Vukorhokeri bya Nhlayiso wa Vanhu..... 3.Vukorhokeri bya Nhluvukiso na Nseketelo.	- 6,290 21,534 (27,824)	(6,665) 18,730 12,945 (38,340)	20,665 560 9,589 10,516	(14,000) (13,000) (1,000) -

Xlavo	Vuxokoxoko bya Nkavelo Nhloko-mhaka	Vuxokoxoko bya Nkavelo wo Hundzuluxiwa			
		Ntsengo wa Xiavo na Xiyengenkulu R'000	Tihakelelo ta sweswi R'000	Thiransifere R'000	Tihakelelo ta tinhundzu to pfuneta R'000
13	Mintlangu, Vutshila na Ndhavuko Xikongomelo: Swo antswisa ntwanano eka linxaka to hambana hi ku nyika vukorhokeri byo olovisa hluvukiso bya mintlangu, vutshila na ndzhavuko, ku olovisa nhluvuko wa mintlangu, vutshila na ndzhavuko eka Xifundzankulu.	18,136	2,143	359	15,634
	1. Vufambisi	10,731	835	-	9,896
	2. Timhaka ta Ndhavuko.....	242	(37)	359	(80)
	3. Vutirheli bya Layibulari na Tiakhayivhi..... <i>Laha ku nga:</i> <i>Muholo wa ku ya hi Xiyimo</i> <i>Vutirheli bya Layibulari</i>	5,613	5,645	-	(32)
	4. Mintlangu	1,550	(4,300)	-	5,850
	<i>Laha ku nga:</i> Swiolovisi Titransifere Xitadiyamu xa Peter Mokaba	-	-	-	-
	Mintlangu ya vanhu hinkwavo na Mfuneto wa Nongonoko wa ku nghenela ka Swiolovisi. <i>Laha ku nga:</i> Ku Hluvukisiwa ka Tikilabu. Nongonoko wa Siyadlala. Ku nghenela mintlangu ka swikolo hinkwaswo	2,374	2,374	-	-
		-	-	-	-
		-	-	-	-
		-	-	-	-
	Ntsengo loyo faneleke ku pimanyetiwa	929,512	840,895	130,818	(42,201)

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 02..... Day of Dec 2008

Signed: M. M. M. Date: 09/12/08
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

UMTHETHO

Wokwaba amanani weemali ezilinganisiweko avela esiKhwameni sePhrovinsi seMali yeNgeniso, atjelwa iimfuneko zephrovinsi malungana nomnyaka weemali ophela mhlazi-31 kuNtaka 2009; begodu nokuqalelela iindaba eziphathelele nalokho.

ISINGENISO

NJENGOMBANA isigaba 226 (2) somThethosisekelo weRiphabliki yeSewula Afrika, 1996, senza isiqalelelo sokobana kuvumelekile bonyana imali ikhutjhwesi esiKhwameni sePhrovinsi seMali yeNgeniso ngokuyaba ukuya ngokomThetho wePhrovinsi kwaphela;

BEGODU NJENGOMBANA isigaba 26 somThetho wokuLawulwa kweeMali zomBuso, ka-1999 (umThetho 1 ka-1999) senza isiqalelelo sokobana isiBethamthetho sePhrovinsi kufuze sabe imali unyaka omunye nomunye weemali, zatjelwe iimfuneko zephrovinsi;

NGALOKHO isiBethamthetho sePhrovinsi **SENZA UMTHETHO**, ngendlela elandelako:-

1. Iinhlatululo

KilomThetho, ngaphandle kwalokha nangabe okumunyethweko kukhombisa ngenye indlela, elinye nelinye igama nanyana okhunye nokhunye okutjhiwoko okunikelwe ihlatululo emThethweni wokwabiwa kweeMali, kunehlathululo okunikelwe yona emThethweni lowo.

Ukwabiwa kwamanani weemali ezilinganisiweko, atjelwa iimfuneko zephrovinsi

2. (1) Isabelo seemali ezilinganisiweko zesiBethamthetho sePhrovinsi, okuziimali ezivela esiKhwameni sePhrovinsi seMali yeNgeniso ezisetjenziselwa iimfuneko zephrovinsi emnyakeni weemali ka-2008/09, zatjelwa amavowudu nezinye iingaba ezikulu eziwela ngaphakathi kwevowudu, kanye neminye iminqopho ebekiweko, njengalokha yendlalwe kuTjhejuli.

(2) Ukusetjenziswa kwezabelo zeemali okucatjangiweko kulawulwa mThetho wokuLawulwa kweeMali zomBuso, ka-1999 (umThetho Nomboro 1 ka-1999).

Ukwabiwa kweemali njengombana kutjhiwiwo ngokunqophileko begodu ngokungafaki okhunye eqadi

3. Nanyana iinjamiso zananyana ngiwuphi umthetho zithini, izabelo zeemali zokuvowuda nanyana zesigaba esikhulu esiwela ngaphakathi kwevowudu ezitjhiwiwo ngokunqophileko nokungafaki okhunye eqadi kuTjhejuli zingasetjenziswa kwaphela lokha nangabe zisetjenziselwa umnqopho oveziweko

begodu angeze zasetjenziselwa nanyana ngiwuphi omunye umnqopho, ngaphandle kwalokha nangabe umThetho wePhrovinsi ukhabelela nanyana utjhugulula umnqopho ezihlinzekelwe wona.

Isihloko esifitjhani

4. LomThetho mThetho wamaTjhuguluko wokAbiwa kweeMali zeenLinganiso, ka-2008.

TJHEJULI

Ivowudu	Imininingwana yeVowudu Ihlahlululo	Imininingwana yesabelo			
		ISamba ngeVowudu nokweHluka okuKhulu R'000	UkuBhadela kwaNjesi R'000	Ukudlulisa R'000	UkuBhadelwa kweenKolodo R'000
1	I-Ofisi lakaNdunakulu Ihloso: Kuqinisekisa ukubusa kuhle, ukutlama okuhlangeneko netuthuko edzimeleleko ngaphakathi kokuphatha kwephrovinsi ngokurhelelwa iminyango ukufezakalisa amaqhinga wayo wokuphatha nokuqinisekisa bona kunetjhuguluko ebasebenzini bombuso nokulethwa kwemisebenzi okungcono.	6,692	10,962	14,969	(19,239)
	1. ZokuPhatha	493	1,691	14,769	(15,967)
	2. ISekele lemiSebenzi eHlangeneko	(10,433)	(7,161)	-	(3,272)
	3. UmThemgomo nokuBusa.....	16,632	16,432	200	-
2	IsiBethamthetho sePhrovinsi Ihloso: Kukuba nelihlo emKhandlwini oPhetheko, kunikela ngesekelo lezeemali nelezokuphatha eenhlanganweni zombanganarha ezizanyelwe esiBethamthethweni nokunikela ngokuphatha okusebenzako nesekele emalungwini wesiBethamthetho.	8,177	3,469	6,358	(1,650)
	1. ZokuPhatha.....	(600)	1,050	-	(1,650)
	2. Ukurholelwa kwabaPhethe iinKhundla zomBanganarha	6,358	-	6,358	-
	3. ImiSebenzi yePalamende (ISekele lokuSebenza neleenKhu.....)	2,419	2,419	-	-
3	ZeFundo Ihloso: Kuhlomisa abantu bePhrovinsi, ngokubanikela ifundo nebandulo lekhwalithi yezinga eliphezulu nezakuhlala isikhathi eside, enamagugu, ilwazi namakghono azabakghonakalisa ukudlala indima eneltha emphakathini	322,857	257,506	20,169	45,182
	1. ZokuPhatha.....	151,763	160,100	(4,806)	(3,531)
	2. Ifundo yesikolo ejayelekileko. Oku: zizAbelo zobuJamo obuThileko IiHlelo lesOndlo leenKoole zePhrayimari sisAbelo somThangalasisekelo wamaPhrovinsi	268,822	200,146	9,975	58,701
	3. Isekele leeMali leenKoole eziziJameleko	15,000	-	15,000	-
	4. IFundo yomPhakathi yeenKolo ezikhethekileko.	8,509	8,509	-	-
	5. IFundo neBandulo eliRagela Phambili	-	-	-	-
	Oku: kuNikelwa ngeMali kweKoro yezel-undo neBandulo eliRagela Phambili	-	-	-	-
	6. IFundo neBandulo elisiSekele labaDala	(11,154)	(11,154)	-	-
	7. ITuthuko yokuThoma yabaNtwana	(39,365)	(49,365)	-	10,000
	8. ImiSebenzi yeRhelelho neKhambelanako. Oku yi-HIV ne-Aids	(70,718)	(50,730)	-	(19,988)

Ivowudu	Iminingwana yeVowudu Ihlathululo	Iminingwana yesabelo			
		ISamba ngeVowudu nokweHluka okuKhulu	UkuBhadela kwaNjesi	Ukudlulisa	UkuBhadelwa kweenKolodo
		R'000	R'000	R'000	R'000
4	ZeLimo Ihloso: Kulwela ukudosa phambili ituthuko yezelimo, ukuqinisekisa ukuba nokudla kwemindeni netuthuko yezomnotho ebonakalako ngetuthuko yezelimo ePhrovinsi. Ukuragela phambili ihlose ukuhlahla nokusekela ukufikelela emithonjeni yetuthuko lezelimo, ukuqinisa ukusebenza kuhle kwekoro yezelimo, ukuqinisekisa ukuphathwa kuhle kwemithombo yemvelo, ukuphuhlisa nokusekela ukuzibandakanya kwezelimo kwabomma	57,448	81,091	29,724	(53,367)
	1. ZokuPhatha.....	12,889	(355)	13,076	168
	2. UkuPhathwa kwemiThombo okuDzimeleleko..... <i>Oku:</i> <i>kuthogonyelwa kwenarha</i> sisAbelo somThangalasisekelo wamaPhrovinsi	(8,063) 2,034 -	(8,063) 2,034 -	- - -	- - -
	3. UkuSekelwa nokuThuthukiswa kwabaLimi..... <i>Oku:</i> <i>sisAbelo sokuPhathwa kweenHlekelele</i> <i>sisAbelo sobuJamo obuThileko</i> <i>liHlelo eliZekeko lokuSekela zokuLima</i> sisAbelo somThangalasisekelo wamaPhrovinsi	15,209 50,000 (6,000)	51,928 50,000 7,200	16,648 - 6,388	(53,367) - (19,588)
	4. ImiSebenzi yokweLatjha kweFuyo.....	13,577	13,945	-	(368)
	5. IRhubhululo leTheknoloji nemiSebenzi yeTuthuko.....	5,320	5,320	-	-
	6. UmNotho wezeLimo.....	11,546	11,346	-	200
	7. IBandulo eliHlelwe kuhle lezeLimo.....	6,970	6,970	-	-
5	Phiko lokuGcinwa kweeMali zePhrovinsi Ihloso: Kuphatha iPhiko lokuGcinwa kweeMali zePhrovinsi	48,154	38,739	3,390	6,025
	1. ZokuPhatha.....	-	(8,477)	2,448	6,029
	2. UkuPhathwa kwemiThombo okuDzimeleleko.....	(7,000)	(7,043)	315	(272)
	3. UkuPhathwa kwePahla neenKolodo..... <i>Okuyi:</i> SITA	46,797 46,597	46,597 46,597	- -	200 -
	4. UkuPhathwa kweeMali..... <i>Okuyi:</i> Auditor General	8,357 7,662	7,662 7,662	627 -	68 -
6	ukuThuthukiswa kwezomNotho, iBhoduluko nezamaVakatjho Ihloso: Kuthuthukisa umnotho, ukuphuhlisa nokulawula imisebenzi yebhoduluko ngaphakathi kwePhrovinsi	42,814	35,180	918	6,716
	1. ZokuPhatha.....	40,122	31,788	493	7,841
	2. ImiSebenzi eHlangeneko yokuThuthukiswa kwezomNotho.....	5,910	8,410	-	(2,500)
	3. UkuThuthukiswa kwezokuRhwebelana namaBubulo.....	(6,993)	(8,697)	355	1,349
	4. UkuLawulwa nokuPhathwa kwamaBhizinisi.....	3,775	3,679	70	26

Ivowudu	Imininingwana yeVowudu	Imininingwana yesabelo			
	Ihathululo	ISamba ngeVowudu nokweHluka okuKhulu	UkuBhadela kwaNjesi	UkuDlulisa	UkuBhadelwa kweenKolodo
		R'000	R'000	R'000	R'000
7	ZamaPhilo Ihloso: Kunikela ngomsebenzi wezamaPhilo nokhambelanako ngokuya komthetho.	358,029	415,939	3,258	(61,168)
	1. ZokuPhatha	(23,850)	(19,931)	(339)	(3,580)
	2. ImiSebenzi yeemFunda yezamaPhilo..... <i>Oku:</i> <i>- Iihlelo eliZekeko le-HIV ne-AIDS</i> <i>mSebenzi weForensikhi yePhatholoji</i>	268,978	246,408	4,550	18,020
	3. ImiSebenzi eRhakabako yezokweLapha.....	(18,211)	(18,211)	-	-
	4. ImiSebenzi yeemBhedlela yePhrovinsi	121,846	125,636	(320)	(3,470)
	5. ImiSebenzi ePhakathi yeemBhedlela..... <i>Oku:</i> <i>zizAbelo zobujamo obuThileko</i> <i>miSebenzi yesiTjhaba eQalene namaLwelwe athileko</i>	24,571	45,071	-	(20,500)
	6. ISayensi yezamaPhilo neBandulo..... <i>Oku:</i> <i>zizAbelo zobuJamo obuThileko</i> <i>liBandulo lezamaPhilo lesiPhrofejhinai neTuthuko</i>	(18,338)	(16,408)	318	(2,248)
	7. UkuPhathwa kwemiSebenzi yokuSekela yezamaPhilo..	53,173	53,514	(951)	610
	8 UkuPhathwa kweenKghonakalisi zamaPhilo..... <i>Oku:</i> <i>zizAbelo zobuJamo obuThileko</i> <i>sisAbelo somThangalasisekelo wamaPhrovinsi</i> <i>kuVuselelwa kweemBhedlela</i>	(50,140)	(140)	-	(50,000)
	8 IiNdlela nezokuThutha Ihloso: Kunikela, kuthuthukisa nokugcina irherho leendlela ezinengi zokuthutha ezihlanganeke ngaphakathi kwePhrovinsi	13,529	(15,879)	(1,600)	31,008
	1. ZokuPhatha	68,417	55,917	-	12,500
	2. Umthangalasisekelo weeNdlela	(45,945)	11,055	(50,000)	(7,000)
	3. ZokuThuthwa komPhakathi	(29,232)	(77,632)	48,400	-
	4. UkuPhathwa kwesiMinyaminye.....	8,267	3,169	-	5,098
	5. Ihlelo eliNabisiweko lemisebenzi yomPhakathi ..	12,022	(8,388)	-	20,410
9	ImiSebenzi yomPhakathi Ihloso: Kuphatha iindlela zephrovinsi, imakhwo nepahla ngokubuthelelwa nokusetjenziswa kuhle kwemithombo khona kuzakulethwa umsebenzi omuhle, onokuziphendulela noqalelela khulu umphakathi.	7,577	6,083	1,165	329
	1. ZokuPhatha	12,710	11,745	965	-
	2. ImiSebenzi yomPhakathi	(11,710)	(12,239)	200	329
	3. Community Based Programme.....	6,577	6,577	-	-

